

오늘의 말씀

Scripture reading

베드로전서 (1 Peter)
1:13-25



설교

Sermon

“나그네 삶”
(The Time of Your Exile)



가수 최희준씨 “하숙생”

인생은 나그네길
어디서 왔다가 어디로 가는가
구름이 흘러가듯 떠돌다 가는 길에
정일랑 두지 말자
미련일랑 두지 말자

I. 거룩한 나그네는 마음을 단
단히 먹고 정신을 차려서 받을
은혜를 소망해야 합니다.

(벧전 1:13, 새번역) 그러므로 여러분은 마음을 단단히 먹고 정신을 차려서, 예수 그리스도께서 나타나실 때에 여러분이 받을 은혜를 끝까지 바라고 있으십시오.

(1Pt 1:13, ESV) Therefore, preparing your minds for action, and being sober-minded, set your hope fully on the grace that will be brought to you at the revelation of Jesus Christ.

새번역

마음을 단단히 먹고

ESV

preparing your minds for action

개역개정

마음의 허리를 동이고

(출 12:11, 새번역) 너희가 그것을 먹을 때에는 이렇게 하여라. 허리에 띠를 띠고, 발에 신을 신고, 손에 지팡이를 들고, 서둘러서 먹어라. 유월절은 주 앞에서 이렇게 지켜야 한다.

(Ex 12:11, ESV) In this manner you shall eat it: with your belt fastened, your sandals on your feet, and your staff in your hand. And you shall eat it in haste. It is the LORD's Passover.

(벧전 5:8, 새번역) 정신을 차리고, 깨어 있으십시오. 여러분의 원수 악마가, 우는 사자 같이 삼킬 자를 찾아 두루 다닙니다.

(1Pt 5:8, ESV) Be sober-minded; be watchful. Your adversary the devil prowls around like a roaring lion, seeking someone to devour.



II. 거룩한 나그네는 모든 행실을 거룩하게 해야 합니다.

(벤티전 1:14, 새번역) 순종하는 자녀로서 여러분은 전에 모르고 좇았던 욕망을 따라 살지 말고,

(1Pt 1:14, ESV) As obedient children, do not be conformed to the passions of your former ignorance,

(벧전 1:15, 새번역) 여러분을 불러주신 그 거룩하신 분을 따라 모든 행실을 거룩하게 하십시오.

(1Pt 1:15, ESV) but as he who called you is holy, you also be holy in all your conduct,

(벧전 4:3, 새번역) 여러분은 지난날에 **이방** 사람들이 하고 싶어하는 일을 하였으니, 곧 **방탕**과 **정욕**과 **술 취함**과 **환락**과 **연회**와 **가증스러운** **우상숭배**에 빠져 살아 왔습니다. 그것은 지나간 때로 충분합니다.

(1Pt 4:3, ESV) For the time that is past suffices for doing what the Gentiles want to do, living in sensuality, passions, drunkenness, orgies, drinking parties, and lawless idolatry.

(레 11:44, 새번역) 나는 주 너희의 하나님이다. 그러므로 너희는 몸을 구별하여 바쳐서, 거룩한 사람이 되어야 한다. 내가 거룩하니, 너희도 거룩하게 되어야 한다.

(Lv 11:44, ESV) For I am the LORD your God. Consecrate yourselves therefore, and be holy, for I am holy.

(벤티전 1:17, 새번역) 그리고 사람을 겉모양으로 판단하지 않으시고 각 사람의 행위대로 심판하시는 분을 **여러분이 아버지라고 부르고 있으니**, 여러분은 나그네 삶을 사는 동안 두려운 마음으로 살아가십시오.

(1Pt 1:17, ESV) And if you call on him as Father who judges impartially according to each one's deeds, conduct yourselves with fear throughout the time of your exile,

(벤티전 1:18, 새번역) 여러분은 조상으로 부터 물려받은 여러분의 헛된 생활방식에서 해방되었습니다. 여러분도 아시지만, 그것은 은이나 금과 같은 썩어질 것으로 된 것이 아니라,

(1Pt 1:18, ESV) knowing that you were ransomed from the futile ways inherited from your forefathers, not with perishable things such as silver or gold,

(벧전 1:19, 새번역) 흠이 없고 티가 없는 어린 양의 피와 같은 그리스도의 귀한 피로 되었습니다.

(1Pt 1:19, ESV) but with the precious blood of Christ, like that of a lamb without blemish or spot.

“손 없는 날”

VS.

“대속”

(벧전 1:21, 새번역) 여러분은 그리스도로 말미암아 하나님을 믿고 있습니다. 하나님은 그리스도를 죽은 사람 가운데서 살리시고 그에게 영광을 주셨습니다. 그래서 여러분의 믿음과 소망은 하나님을 향해 있습니다.

(1Pt 1:21, ESV) who through him are believers in God, who raised him from the dead and gave him glory, so that your faith and hope are in God.

III. 거룩한 나그네는 서로 뜨겁게 사랑해야 합니다.

(벤티전 1:22, 새번역) 여러분은 진리에 순종함으로 영혼을 정결하게 하여서 꾸밈없이 서로 사랑하기에 이르렀으니, [순결한] 마음으로 서로 뜨겁게 사랑하십시오.

(1Pt 1:22, ESV) Having purified your souls by your obedience to the truth for a sincere brotherly love, love one another earnestly from a pure heart,

(요 13:34, 새번역) 이제 나는 너희에게 새 계명을 준다. 서로 사랑하여라. 내가 너희를 사랑한 것 같이, 너희도 서로 사랑하여라.

(Jn 13:34, ESV) A new commandment I give to you, that you love one another: just as I have loved you, you also are to love one another.

(요 13:35, 새번역) 너희가 서로 사랑하면, 모든 사람이 그것으로써 너희가 내 제자인 줄을 알게 될 것이다.

(Jn 13:35, ESV) By this all people will know that you are my disciples, if you have love for one another.

(엡 5:2, 새번역) 그리스도께서 여러분을 사랑하셔서, 우리를 위하여 하나님 앞에 향기로운 예물과 제물로 자기 몸을 내어 주신 것과 같이, 여러분도 사랑으로 살아가십시오.

(Eph 5:2, ESV) And walk in love, as Christ loved us and gave himself up for us, a fragrant offering and sacrifice to God.

(요일 3:18, 새번역) 자녀 된 이 여러분, 우리는 말이나 혀로 사랑하지 말고, 행동과 진실함으로 사랑합시다.

(1Jn 3:18, ESV) Little children, let us not love in word or talk but in deed and in truth.

(벧전 1:22, 새번역) 여러분은 진리에
순종함으로 영혼을 정결하게 하여서
꾸밈없이 서로 사랑하기에 이르렀으
니...

(1Pt 1:22, ESV) Having purified
your souls by your obedience to
the truth for a sincere brotherly
love...



(벧전 1:23, 새번역) 여러분은 다시 태어났습니다. 그것은 썩을 씨로 그렇게 된 것이 아니라, 썩지 않을 씨 곧 살아 계시고 영원하신 하나님의 말씀으로 그렇게 되었습니다.

(1Pt 1:23, ESV) since you have been born again, not of perishable seed but of imperishable, through the living and abiding word of God;

(벧전 1:24, 새번역) "모든 육체는 풀과 같고, 그 모든 영광은 풀의 꽃과 같다. 풀은 마르고 꽃은 떨어지되,

(1Pt 1:24, ESV) for "All flesh is like grass and all its glory like the flower of grass. The grass withers, and the flower falls,

(벧전 1:25, 새번역) 주님의 말씀은 영원히 있다." 이것이 여러분에게 복음으로 전해진 말씀입니다.

(1Pt 1:25, ESV) but the word of the Lord remains forever." And this word is the good news that was preached to you.

씨 - 스포라

나그네들 - 디아스포라